



Európska
komisia

Praktická príručka pre používanie environmentálnej značky EÚ v rámci zeleného verejného obstarávania absorpčných hygienických produktov



HLAVNÉ BODY

- [Environmentálna značka EÚ](#) a [zelené verejné obstarávanie \(GPP\) EÚ](#) sú dva nástroje európskej politiky, ktoré môžu verejní obstarávatelia využívať synergickým spôsobom prostredníctvom zosúladenia signálov na strane ponuky a dopytu s cieľom ekologizovať trh.
- Na strane dopytu dostávajú dodávatelia všeobecné signály po ekologickejších výrobkoch. Verejní obstarávatelia sa však vo výzvach na súťaž často zdráhajú uvádzať konkrétne ekologické kritériá, pretože si nie sú istí, čo presne majú požadovať, ako ani dostupnosťou vyhovujúcich výrobkov na trhu.
- Tieto praktické usmernenia pomáhajú verejným obstarávateľom vypracovať technické špecifikácie a kritériá na vyhodnotenie ponúk vo výzvach na zelené verejné obstarávanie absorpčných hygienických produktov.
- Súlad s odporúčanými kritériami zeleného verejného obstarávania EÚ možno jednoducho overiť na výrobkoch s environmentálnou značkou EÚ a v niektorých prípadoch aj na výrobkoch s inými environmentálnymi značkami typu I podľa normy ISO 14024.

STRUČNÝ NÁVOD — Odporúčané environmentálne kritériá sa zameriavajú na: i) získavanie a spracovanie jemnej buničiny, vlákna z umelej celulózy a bavlny; ii) materiálovú efektívnosť pri výrobe konečného výrobku a iii) obal produktu.

Podrobnejšie informácie o zdôvodnení týchto kritérií nájdete v súvisiacich správach JRC ([Podkladová správa k príručke o používaní kritérií environmentálnej značky EÚ v zelenom verejnom obstarávaní absorpčných hygienických produktov](#) [1], [Predbežná správa](#) [2], [Záverečná technická správa](#) [3]).

Spoločným cieľom politik EÚ v oblasti zeleného verejného obstarávania a environmentálnej značky EÚ je podporovať výroby (tovary a služby) so zníženým environmentálnym dosahom v celom životnom cykle.

ÚVOD

Kontext GPP EÚ

Zelené verejné obstarávanie (GPP) je v oznámení Európskej komisie s názvom [Verejné obstarávanie pre lepšie životné prostredie](#) vymedzené ako „proces, pomocou ktorého sa verejné orgány snažia získať tovary, služby a práce so zníženým environmentálnym dosahom v celom životnom cykle v porovnaní s tovarmi, službami a prácami s rovnakou primárnou funkciou, ktoré by získali inak“. Pre verejné orgány je k dispozícii súbor školiacich nástrojov¹, ktorý pomáha pochopiť strategické myslenie, právne aspekty, posúdenie potrieb a spôsob zapojenia sa do trhu.

Rozsah verejného obstarávania v EÚ

Viac ako 250 000 verejných orgánov v EÚ každoročne vynaloží približne 14 % hrubého domáceho produktu (HDP) EÚ na nákup služieb, prác a dodávok², čo predstavuje približne 1,8 bilióna EUR ročne³. Verejný sektor môže využiť verejné obstarávanie na podporu zamestnanosti, rastu a investícií a na vytvorenie inovatívnejšieho, energeticky účinnejšieho a [obehovejšieho](#) hospodárstva.

Používanie značiek vo verejnom obstarávaní

Podľa smerníc o verejnom obstarávaní EÚ ([2014/24/EÚ](#) a [2014/25/EÚ](#)) sa značky (napr. environmentálne značky) môžu používať v rôznych fázach procesu verejného obstarávania (napr. príprava dokumentov, zapojenie trhu, vyhodnotenie ponúk a posúdenie súladu víťaznej ponuky so zmluvou). Vo fázach vyhodnocovania ponúk a posudzovania súladu so zmluvou poskytujú environmentálne značky prostriedok verifikácie treťou stranou, čo môže výrazne pomôcť administratíve ušetriť čas a úsilie a zároveň zabezpečiť uplatniteľnosť vysokých environmentálnych noriem vo verejných zákazkách.

Vo všeobecnosti možno značky vyžadovať ako dôkazný prostriedok pri predkladaní ponúk, ak sú splnené tieto podmienky (prevzaté z článku 43 smernice 2014/24/EÚ a článku 61 smernice 2014/25/EÚ, pričom v hranatých zátvorkách [] je z dôvodu prehľadnosti pridaný ďalší text):

- a) požiadavky pre získanie značky [stanovené v kritériách GPP] sa vzťahujú len na kritériá [dôkazy o ich splnení], ktoré súvisia s predmetom zákazky a ktoré sú vhodné na vymedzenie charakteristík tovaru alebo služieb, ktoré sú predmetom zákazky;
- b) požiadavky pre získanie značky vychádzajú z objektívne overiteľných a nediskriminačných kritérií;
- c) značky sa stanovujú v rámci otvoreného a transparentného postupu, na ktorom sa môžu zúčastniť všetky zainteresované strany vrátane orgánov štátnej správy, spotrebiteľov, sociálnych partnerov, výrobcov, distribútorov a mimovládnych organizácií;
- d) značky sú prístupné všetkým zainteresovaným stranám [t. j. výrobcovia alebo poskytovatelia služieb môžu požiadať o značku a verejní obstarávatelia majú prístup k základným kritériám pre udelenie značky];
- e) požiadavky pre získanie značky sú stanovené treťou stranou, nad ktorou hospodársky subjekt, ktorý žiada o značku, nemôže uplatňovať rozhodujúci vplyv.

Synergie medzi environmentálnou značkou EÚ a GPP EÚ

Podobne ako v prípade GPP EÚ je cieľom environmentálnej značky EÚ, ako je vymedzená v [nariadení \(ES\) č. 66/2010](#) (ES, 2010), zamerať sa na „podporu produktov, ktoré majú menší vplyv na životné prostredie počas celého svojho životného cyklu“, a to prostredníctvom dobrovoľnej schémy udeľovania environmentálnej značky typu I podľa normy ISO 14024. Vždy, keď sa obstarávatelia rozhodnú stanoviť požiadavky na základe kritérií environmentálnej značky EÚ pre akúkoľvek skupinu výrobkov, politika environmentálnej značky EÚ na strane ponuky pôsobí v súčinnosti s politikou GPP EÚ na strane dopytu, aby trh smeroval k lepším výrobkom z hľadiska environmentálnych vlastností.

Táto praktická príručka predstavuje niekoľko kritérií environmentálnej značky EÚ, ktoré sa považujú za obzvlášť dôležité z hľadiska ich využitia pri zelenom verejnom obstarávaní absorpčných hygienických produktov s cieľom dosiahnuť synergie znázornené ďalej (pozri [ilustráciu 1](#)).

Typy kritérií verejného obstarávania

Existuje niekoľko rôznych typov kritérií verejného obstarávania, pričom pre ekologické požiadavky sú najdôležitejšie:

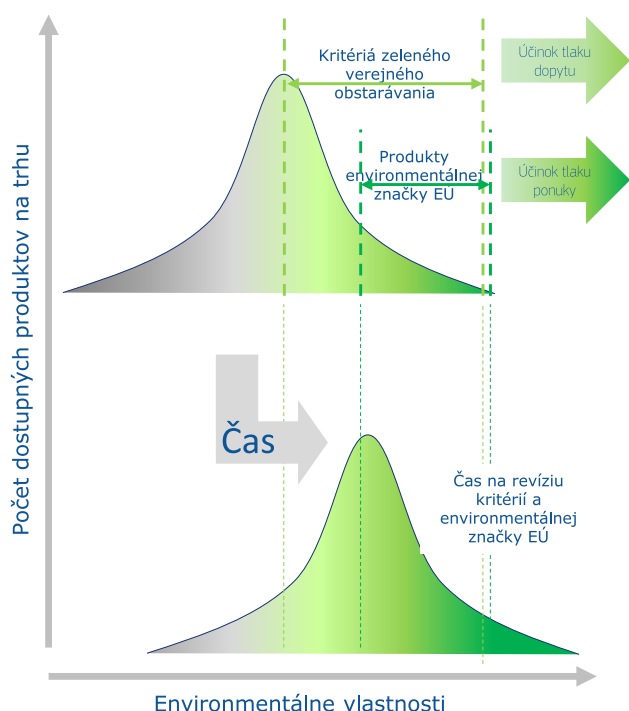
- i) **technické špecifikácie**, čo sú povinné požiadavky, ktoré musia spĺňať VŠETKY príslušné výrobky, na ktoré sa vzťahuje výzva na súťaž;

¹ Pozri: https://green-business.ec.europa.eu/green-public-procurement_en?prefLang=sk&etrans=sk.
² Pozri: https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/public-procurement_sk.
³ Pozri: <https://op.europa.eu/sk/publication-detail/-/publication/8c2da441-f63c-11e5-8529-01aa75ed71a1/language-sk>.

- ii) **kritériá na vyhodnotenie ponúk**, ktoré sa môžu použiť ako dodatočné voliteľné požiadavky, ktoré by zvýšili konkurencieschopnosť vyhovujúcich výrobkov v závislosti od váhy uplatnenej na kritériá na vyhodnotenie ponúk. V mnohých prípadoch sa ako kritérium na vyhodnotenie ponúk stanovujú dobré environmentálne vlastnosti;
- iii) **podmienky plnenia zákazky**, ktoré predstavujú záväzné pravidlá, ako sa musí zmluva plniť. Nemajú žiadny vplyv na zadávanie zákazky a vo fáze verejného obstarávania nie je možné požadovať žiadne dôkazné prostriedky, ale ich nedodržanie je spojené s jasnými sankciami a inými dôsledkami, ako je napríklad zrušenie zákazky.

Na to, aby sa ekologické kritériá stali známejšími, je úlohou obstarávateľov, aby ich špecifikovali vo výzvach na predkladanie ponúk a viac o nich vysvetlili potenciálnym uchádzačom prostredníctvom aktivít zameraných na zapojenie trhu pred zverejnením výziev na predkladanie ponúk. Viac informácií o zapojení trhu nájdete v module 6 súboru školiacich nástrojov GPP EÚ⁴.

Ilustrácia 1 – Zamýšľaný synergický účinok dobrovoľnej environmentálnej značky EÚ a politik GPP EÚ na „ekologizáciu“ trhu



Zdroj: Vlastný elaborát JRC.

ROZSAH A VYMEDZENIE POJMOV

Produkty zahrnuté do týchto odporúčaných kritérií GPP EÚ patria do rozsahu pôsobnosti kritérií environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty (článok 1 [rozhodnutia Komisie \(EÚ\) 2023/1809](#)⁵), ako je uvedené v [tabuľke 1](#).

Tabuľka 1 – Produkty zahrnuté do týchto odporúčaných kritérií GPP EÚ

ZAHNRNUTÉ	
Akýkoľvek produkt na súkromné aj profesionálne použitie, ktorého funkciou je absorbovať a zadržiavať ľudské tekutiny, ako sú moč, výkaly, pot, menštruačná tekutina alebo mlieko.	• plienky • výrobky na starostlivosť pri inkontinencii s výnimkou zdravotníckych pomôcok • hygienické vložky • slipové vložky • tampóny • absorpčné vložky do podprsenky (prsne vložky)
NEZAHNRNUTÉ	
1. Produkty patriace do rozsahu pôsobnosti nariadenia (EÚ) 2017/745 . 2. Textilné výrobky.	

Zdroj: Vlastný elaborát JRC.

Kódy spoločného slovníka obstarávania (CPV)

Keď obstarávateľia uverejnia výzvu na súťaž, pri opise predmetu výzvy by sa mal použiť kód CPV. Následne treba skontrolovať, ako sa výrobky zahrnuté do rozsahu pôsobnosti kritérií environmentálnej značky EÚ zaradujú do hierarchie kódov CPV stanovených v [nariadení \(ES\) č. 213/2008](#). V [tabuľke 2](#) sú zobrazené kódy CPV, ktoré sa ukázali ako najrelevantnejšie pre rozsah pôsobnosti skupiny produktov.

Absorpčné hygienické produkty (ďalej len AHP) patria do oddielu 33 (CPV 33000000-0) *Zdravotnícke vybavenie, farmaceutický materiál a výrobky osobnej starostlivosti*, pododdielu *výrobkov osobnej starostlivosti*, ktoré sú ďalej rozčlenené na *výrobky na starostlivosť o dojčatá a papierové hygienické výrobky*. Oddiel 33 nepozná osobitnú podkategóriu pre výrobky na inkontinenciu.

Služba donášky výrobkov na inkontinenciu do domu sa vzťahuje na oddiel 85: *Zdravotnícka a sociálna pomoc*, pododdiel CPV 85142000-6 *Služby stredného zdravotníckeho personálu*, ďalej rozčlenený na CPV

⁴ Súbor školiacich nástrojov GPP nájdete tu: https://green-business.ec.europa.eu/green-public-procurement_en?prefLang=sk&etrans=sk.

⁵ Pozri: [Rozhodnutie Komisie \(EÚ\) 2023/1809 zo 14. septembra 2023, ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty a opakovane použiteľné menštruačné kalíšky \(Ú. v. EÚ L 234, 22.9.2023, s. 142\)](#).

85142400-0 *Donáška do domu výrobkov na inkontinenciu.*

Tabuľka 2 – Príslušné kódy CPV, ktoré by mohli obsahovať environmentálnu značku EÚ pre absorpčné hygienické produkty

Oddiel 33: CPV 33000000-0 Zdravotnícke vybavenie, farmaceutický materiál a výrobky osobnej starostlivosti	
CPV 33700000-7 Výrobky osobnej starostlivosti	CPV 33750000-2 Výrobky na starostlivosť o dojčatá CPV 33751000-9 Jednorazové plienky CPV 33752000-6 Absorpčné vložky do podprsenky
	CPV 33770000-8 Papierové hygienické výrobky CPV 33771000-5 Hygienické výrobky z papiera CPV 33771100-6 Hygienické vložky alebo tampóny CPV 33771200-7 Obaly na papierové plienky
Oddiel 85: CPV 85000000-9 Zdravotnícka a sociálna pomoc	
CPV 85100000-0 Zdravotné služby	CPV 85142000-6 Služby stredného zdravotníckeho personálu CPV 85142400-0 Donáška do domu výrobkov na inkontinenciu

Zdroj: Vlastný elaborát JRC.

Potenciálne a reálne príklady obstarávania

Verejný obstarávateľ by mohol využiť reálne príklady osvedčených postupov ako pomôcku na identifikáciu prvkov procesu verejného obstarávania, ktoré zvyšujú dopyt po ekologických výrobkoch a pomáhajú posunúť trh smerom k udržateľnejším výrobkom.

Dôsledné vykonávanie takýchto opatrení povzbudí „vykonávateľov a tvorcov“, aby podporili zelené verejné obstarávanie a zaviedli postupy, ktoré môžu podporiť udržateľné postupy obstarávania. Zahrnutie zeleného verejného obstarávania do postupov alebo kritérií podporuje inovácie, výsledovateľnosť dodávateľského reťazca a riadenie zdrojov a zároveň formuje udržateľnú transformáciu na úrovni výroby a spotreby. Viac praktických informácií o najlepších postupoch v oblasti

zeleného verejného obstarávania nájdete na [webovom sídle GR pre životné prostredie](#)⁶ alebo v brožúre⁷.

Verejné obstarávanie AHP pravdepodobne uspokojí najmä potreby poskytovateľov zdravotnej starostlivosti alebo podobných orgánov verejnej správy vrátane verejnej služby domácej starostlivosti. Okrem toho budú AHP nakupovať aj ústavy na výkon trestu, materské školy, školy, zariadenia starostlivosti o ženy a akékoľvek iné verejné inštitúcie, ktoré by mohli potrebovať zabezpečenie menštruačných výrobkov – napríklad výdajné automaty na univerzitách. Bezplatná distribúcia AHP môže byť aj súčasťou špecializovanej vládnej kampane zameranej na boj proti menštruačnej chudobe a/alebo na uľahčenie rovnakých práv a zabezpečenie dôstojného prístupu k menštruačným výrobkom, prípadne v prípade prírodných katastrof.

Pri obstarávaní AHP bude administratíva s najväčšou pravdepodobnosťou nakupovať v množstvách zakotvených v rozsiahlych rámcových zmluvách. Z náhodnej kontroly oznámení o vyhlásení verejného obstarávania uverejnených na platforme [Tenders Electronic Daily](#) vyplýva, že niektoré rámcové zmluvy predstavovali centralizovaný prístup, napríklad centrálna (alebo regionálna) obstarávaná rámcová zmluva, keď verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných orgánov alebo keď nákup prebieha v rámci spoločnej súťaže medzi rôznymi subjektmi, ako sú nemocnice v tom istom meste alebo regióne. V oboch prípadoch to umožňuje oprávneným (alebo v oznámení uvedeným) verejným subjektom využívať „na požiadanie“ rámcové zmluvy počas vymedzeného obdobia (zvyčajne 12 až 24 mesiacov) bez ďalšieho cyklu (cyklov) verejného obstarávania. Na základe skúseností získaných z reálnych príkladov centralizované obstarávanie poskytuje tovary a služby za konkurencieschopnejšie ceny, ako aj zefektívňuje administratívne postupy. V prípade sektora zdravotnej starostlivosti bude riadiaci orgán [*správa verejného obstarávania nemocníc*] pravdepodobne zhromažďovať žiadosti o nákup od všetkých subjektov (alebo podriadených subjektov). Tento model obstarávania zohľadňuje špecifické potreby prijímajúceho subjektu, čím sa predchádza univerzálnemu nákupu, napr. dopytu po rôznych veľkostiach detských plienok. Metodická organizácia si však bude vyžadovať strategickú spoluprácu v rámci celého subjektu. Aby sa dosiahli očakávané výsledky, fáza plánovania musí byť podporená spoločnou výmenou znalostí a kapacít všetkých zúčastnených oddelení, inštitút alebo iných, od predbežného posúdenia až po realizáciu zákazky, t. j. „spolupracovať a spojiť sily“.

6 Pozri: https://green-business.ec.europa.eu/green-public-procurement/good-practice-library_sk.

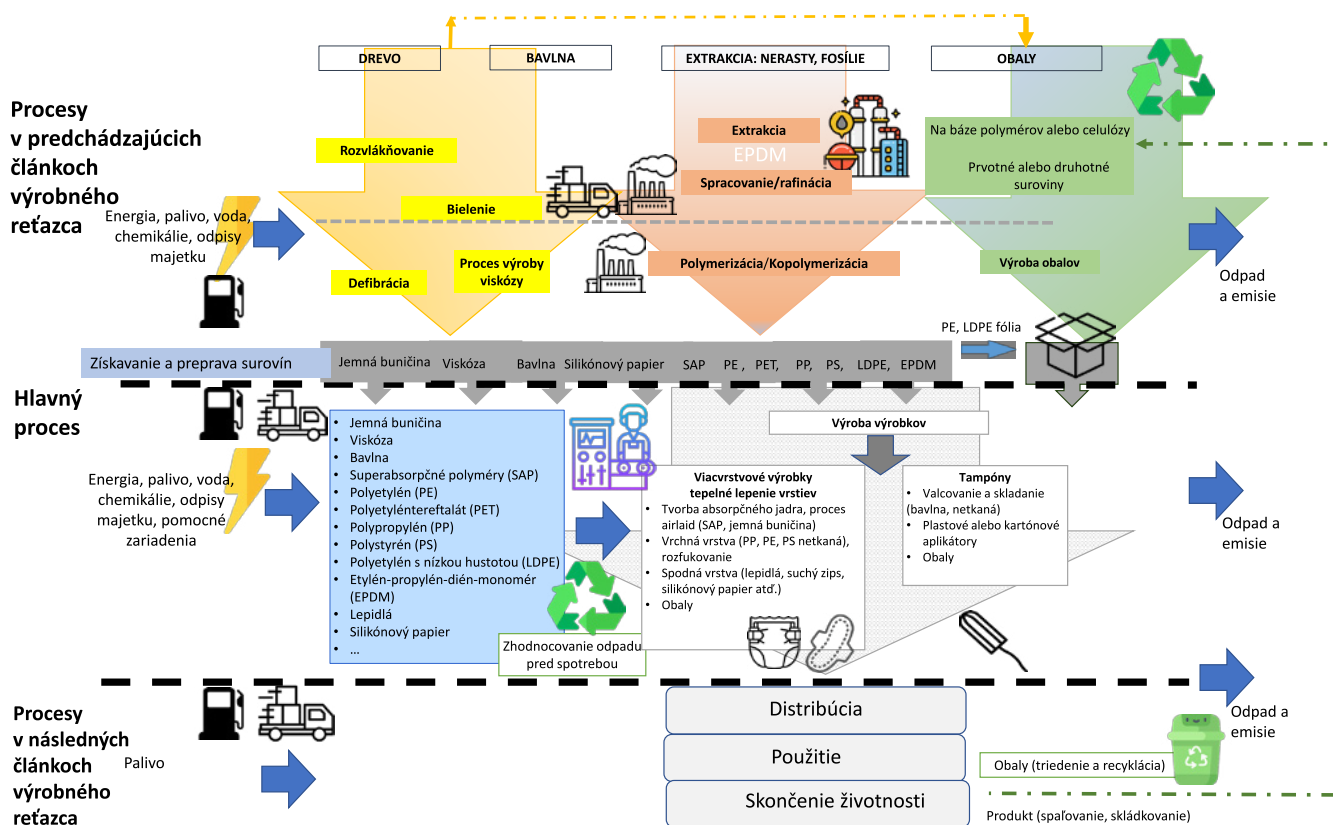
7 Pozri: https://circabc.europa.eu/ui/group/44278090-3fae-4515-bcc2-44fd57c1d0d1/library/1294d641-9e8c-482d-a8ff-fdde05dffd48?p=1&n=10&sort=name_ASC.

ENVIRONMENTÁLNE PROBLÉMOVÉ OBLASTI

S výnimkou tampónov sú jednorazové AHP komplexné výrobky z viacerých vrstiev a materiálov, kde každá vrstva slúži na iný účel. Tampóny sa zvyčajne vyrábajú z umelého vlákna zmiešaného s bavlnou alebo výlučne z bavlny. Tok zdrojov a fázy životného cyklu, ktoré sa

podieľajú na výrobe AHP – procesy v predchádzajúcich, hlavných a následných článkoch výrobného reťazca – sú schematicky znázornené v ilustrácii 2. V prípade výroby konkrétnych materiálov (komponentov konečného výrobku) možno životný cyklus výrobku v [ilustrácii 2](#) prezerat' zvisle, pričom životný cyklus sa rozprestiera zhora nadol.

Ilustrácia 2 – Prehľad hlavných procesov a fáz životného cyklu výroby absorpčných hygienických produktov



Zdroj: Vlastný elaborát JRC.

Proces v predchádzajúcich článkoch výrobného reťazca zahŕňa získavanie, výrobu a distribúciu surovín na výrobu vstupných materiálov (surovín), ktoré sa potom odovzdávajú (dodávajú) do hlavného procesu. Hodnotový reťazec AHP sa preto začína získavaním a spracovaním surovín (procesy v predchádzajúcich článkoch výrobného reťazca), ktoré najviac prispievajú k vplyvu na životný cyklus. Je to spôsobené rozsiahlym využívaním prírodných zdrojov, elektrickej energie a chemikálií.

Suroviny z predchádzajúcej fázy sa spracúvajú na absorpčné hygienické produkty v hlavnom procese (výroba konečného výrobku). Takmer vo všetkých kategóriách vplyvu predstavuje výrobná fáza len malú časť vplyvu na životné prostredie.

Proces v následných článkoch výrobného reťazca zahŕňa distribúciu výrobku (z miesta výroby k maloobchodníkovi a potom ku konečnému spotrebiteľovi), ako aj fázu

používania a skončenie životnosti produktu a obalu. Skončenie životnosti je spôsobené najmä emisiami zo skládkovania výrobku. Recyklácia obalov môže čiastočne kompenzovať účinky skládkovania.

Zníženie celkového vplyvu AHP na životné prostredie by sa malo v prvom rade zamerať na riešenie environmentálnych problémových oblastí, zlepšenie účinnosti procesov a obehového charakteru používaných surovín, pričom by sa malo maximalizovať zhodnocovanie odpadu vo fáze pred spotrebou (predchádzajúce aj hlavné procesy) a opätovné použitie/recyklácia obalového materiálu po skončení životnosti. Ďalšie presadzovanie opatrení v oblasti ekodizajnu, najmä v procese v predchádzajúcich článkoch výrobného reťazca, kde dochádza k najväčším vplyvom na životné prostredie, by mohlo slúžiť ako plán na smerovanie hodnotového reťazca AHP k cieľom obehového hospodárstva.

V tomto zmysle by environmentálna značka EÚ spolu s ďalšími relevantnými environmentálnymi značkami ISO typu I mohla poskytnúť etablované usmernenie overené priemyslom.

NÁVRH VHODNÝCH POŽIADAVIEK NA KRITÉRIÁ GPP EÚ NA ZÁKLADE ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ

Každá z požiadaviek na environmentálnu značku EÚ pre absorpčné hygienické produkty stanovených v prílohe I k [rozhodnutiu Komisie \(EÚ\) 2023/1809](#) bol preverená z hľadiska jej vhodnosti na použitie ako kritérium GPP EÚ vo výzvach na súťaž. Päť najvhodnejších oblastí kritérií (ktorými sa podrobne zaoberá 10 technických špecifikácií a 9 kritérií na vyhodnotenie ponúk) bolo identifikovaných na základe ich prepojenia s predmetom verejnej zákazky, jednoduchej overiteľnosti (v *prípadoch, keď neexistuje environmentálna značka EÚ*) a relevantnosti pre environmentálne problémové oblasti.

Prístup GPP EÚ k riadeniu kľúčových vplyvov AHP na životné prostredie by sa preto mohol zamerať na tieto najdôležitejšie a najvhodnejšie tematické časti:

1. získavanie a výroba jemnej buničiny (s odkazom na vplyvy spojené s procesmi získavania a spracovania vlákien v predchádzajúcich článkoch výrobného reťazca);
2. získavanie a výroba vlákien z umelej celulózy (s odkazom na vplyvy spojené s procesmi získavania a spracovania vlákien v predchádzajúcich článkoch výrobného reťazca);
3. získavanie a výroba bavlny a iných prírodných celulóзовých vlákien zo semien (s odkazom na vplyvy spojené s procesmi získavania a spracovania vlákien v predchádzajúcich článkoch výrobného reťazca);
4. materiálová efektívnosť pri výrobe konečného produktu bielenia buničiny (s odkazom na vplyvy spojené s hlavným výrobným procesom);

5. obal (s odkazom na vplyv spojený s procesmi v následných článkoch výrobného reťazca).

Pri akomkoľvek AHP s environmentálnou značkou EÚ možno automaticky predpokladať, že spĺňa všetky kritériá GPP EÚ odporúčané v tejto praktickej príručke.

Verejní obstarávatelia, ktorí vyžadujú environmentálnu značku EÚ, musia akceptovať všetky značky, ktoré potvrdzujú, že práce, tovar alebo služby spĺňajú rovnocenné požiadavky.

Uznanie iných značiek, ktoré sa majú používať ako prostriedok rovnocenného overovania, zefektívni výberové konanie a zvýši podiel vhodných ekologických výrobkov na trhu.

V [tabuľke 3](#) je zhrnutá kontrola rovnocennosti rôznych kritérií stanovených environmentálnymi schémami, ktoré by sa mohli použiť ako referencia na overenie kritérií GPP EÚ odporúčaných pre AHP. Tieto schémy boli vybrané na základe ich zhody s environmentálnou značkou EÚ a ich rozšíreného používania v Európe. Zoznam schém nie je úplný.

Forest Stewardship Council (Rada pre lesný dozor – FSC) a Programme for the Endorsement of Forest Certification (Program na podporu systémov certifikácie lesov – PEFC) sú výlučne lesnícke certifikáty, a preto sa v [tabuľke 3](#) nenachádzajú.

V [tabuľke 3](#) sa zelené začiaroknutie („zahnuté“) používa vtedy, keď kritériá stanovené vybranými schémami úplne pokrývajú overovanie navrhovaných požiadaviek GPP EÚ, a preto sa môžu priamo použiť ako dôkaz o súlade bez ďalšieho overovania. Ak je začiaroknutie oranžové, znamená to, že kritériá stanovené vybranými schémami čiastočne alebo potenciálne zahŕňajú overovanie navrhovaných požiadaviek GPP EÚ, a preto je potrebné ďalšie posúdenie. A napokon, „x“ sa použije, ak kritériá stanovené vybranými schémami nezahŕňajú overovanie navrhovaných požiadaviek GPP EÚ.

Uplatniteľnosť iných vhodných dôkazných prostriedkov alebo dôkazov o zhode sa musí vždy overiť vo vzťahu k požiadavkám použitým v ponuke.

Tabuľka 3 – Overovanie navrhovaných kritérií GPP EÚ pre absorpčné hygienické produkty prostredníctvom schém udeľovania environmentálnej značky typu I podľa normy EN ISO 14024 (od septembra 2024)

Odporúčané kritériá GPP EÚ	 1	 2,3,4	 5
JEMNÁ BUNIČINA			
TŠ 1.1. ZDROJE JEMNEJ BUNIČINY	✓	✓	✓
TŠ 1.2. BIELENIE JEMNEJ BUNIČINY	✓	✓	✓
AC 1.1. Absorbovateľné organicky viazané halogény (AOX)	✓	✓	✓ ⁶
AC 1.2. Chemická spotreba kyslíka (COD), emisie síry (S), NO_x a fosforu	✓	✓ ⁷	✓
AC1.3. Emisie CO₂ z výroby jemnej buničiny	✓	✓	✗
AC 1.4. Spotreba energie počas výroby jemnej buničiny	✓	✓ ⁸	✓
UMELÉ CELULÓZOVÉ VLÁKNA			
TŠ 2.1. ZDROJE UMELÝCH CELULÓZOVÝCH VLÁKIEN	✓	✓	✗
TŠ 2.2. BIELENIE BUNIČINY	✓	✓	✗
AC 2.1.1. Absorbovateľné organicky viazané halogény (AOX)	✓	✓	✗
AC 2.1.2. Organicky viazaný chlór (OCI)	✓	✓	✗
AC 2.2. Výroba umelých celulózových vlákien	✓	✓	✗
BAVLNA A INÉ PRÍRODNÉ CELULÓZOVÉ VLÁKNA ZO SEMIEN			
TŠ 3.1. ZDROJE BAVLNY A INÝCH PRÍRODNÝCH CELULÓZOVÝCH VLÁKIEN ZO SEMIEN	✓	✓	✓
TŠ 3.2. BIELENIE BAVLNY A INÝCH PRÍRODNÝCH CELULÓZOVÝCH VLÁKIEN ZO SEMIEN	✓	✓	✓
VÝROBNÝ PROCES			
TŠ 4.1. MATERIÁLOVÁ EFEKTÍVNOSŤ PRI VÝROBE KONEČNÉHO PRODUKTU	✓	✗	✗
OBALY PRODUKTOV			
TŠ 5.1. LEPENKA A/ALEBO PAPIER POUŽÍVANÉ V OBALOCH	✓	✓	✓
AC 5.1. Plasty používané v obaloch	✓	✓	✓
TŠ 5.2. NEPOUŽÍVANIE KOMPOZITNÉHO MATERIÁLU V OBALOCH	✓	✓	✓
AC 5.2. Recyklovateľnosť	✓	✓	✓
TŠ 5.3. INFORMÁCIE O RECYKLOVANOM OBSAHU A RECYKLOVATEĽNOSTI NA OBALOCH PRODUKTOV	✓	✓	✓

✓ = zahrnuté,
 ✓ = čiastočne alebo potenciálne zahrnuté/je potrebné ďalšie posúdenie,
 ✗ = nezahrnuté.

Zdroj: JRC na základe EC 2023, severská environmentálna značka 2016, Blue Angel 2021.

- Pozri: [Rozhodnutie Komisie \(EÚ\) 2023/1809](#) zo 14. septembra 2023, ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty a opakovane použiteľné menštruačné kalíšky (Ú. v. EÚ L 234, 22.9.2023, s. 142).
- Pozri: Kritériá severskej environmentálnej značky pre výrobky z papiera – základné moduly, verzia 3.0 - 5. októbra 2020 – 31. decembra 2025, dostupné na stránke: <https://www.nordic-swan-ecolabel.org/criteria/tissue-paper-005/>.
- Pozri: Severská environmentálna značka pre výrobky z papiera – základný modul, verzia 2.7 - 22. júna 2011 – 31. decembra 2025, dostupné na stránke: <https://www.nordic-swan-ecolabel.org/criteria/printing-companies-and-printed-matter-041/>.

- Pozri: Severská environmentálna značka pre hygienické výrobky, verzia 6.10 - 14. júna 2016 – 31. októbra 2026, dostupné na stránke: <https://api.svanemaerket.dk/api/docs/CriteriaDocumentFiles/10231>.
- Pozri: Plienky, dámske hygienické a výrobky na inkontinenciu šetrné k životnému prostrediu (absorpčné hygienické produkty, AHP) – DE-UZ 208, základné kritériá na vyhodnotenie ponúk, január 2021, verzia 3, dostupné na stránke: <https://www.blauer-engel.de/en/productworld/nappies-feminine-hygiene-and-incontinence-products>.
- Ak sa jemná buničina vyrába len z jedného druhu buničiny (bez zmesi buničiny), inak nie je rovnocenná.
- Ak je buničina overená podľa severskej environmentálnej značky pre výrobky z papiera – základný modul (v 3.0), inak nie je rovnocenná.
- Iba ak súčet bodov za energiu a palivo nepresahuje 2,5, inak nie je rovnocenný.

ODPORÚČANÉ KRITÉRIÁ GPP EÚ

V tomto oddiele sú uvedené informácie o odporúčaných kritériách GPP EÚ, ktoré vychádzajú z kritérií environmentálnej značky EÚ pre AHP.

Ak máte záujem dozvedieť sa viac o technických zdôvodneniach, ktoré podporujú výber kritérií GPP EÚ, pozrite si podkladovú správu pre orgány zadávajúce verejné zákazky, založenú na kritériách environmentálnej značky EÚ. Správa obsahuje aj informácie o overovaní a kontrole rovnocennosti environmentálnych značiek typu I, ktoré sa bežne používajú v EÚ.

Odporúčania GPP EÚ vo forme technických špecifikácií (TŠ) a kritérií na vyhodnotenie ponúk sú zoskupené do tematických oddielov. Spôsoby overovania a kontroly rovnocennosti sú spojené a uvedené na konci každého oddielu.

OBLASŤ KRITÉRIÍ 1: JEMNÁ BUNIČINA

TŠ 1.1. Zdroje jemnej buničiny

Všetka (100 %) jemná buničina použitá vo výrobku musí pochádzať z legálnych zdrojov a musí mať platné certifikáty spotrebiteľského reťazca vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je Forest Stewardship Council (FSC), Program na podporu systémov certifikácie lesov (Programme for the Endorsement of Forest Certification – PEFC), alebo inej rovnocennej schémy.

Aspoň 70 % drevnej suroviny použitej na výrobu jemnej buničiny musí mať platný certifikát udržateľného obhospodarovania lesov vydaný v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je FSC, PEFC, alebo inej rovnocennej schémy.

Certifikačné orgány vydávajúce certifikáty o udržateľnom obhospodarovaní lesov a/alebo spotrebiteľského reťazca musia byť akreditované alebo uznané v rámci predmetnej certifikačnej schémy. Ak jemná buničina nie je označená požadovanou značkou alebo rovnocennou značkou, musia sa predložiť iné rovnocenné dôkazné prostriedky.

TŠ 1.2. Bielenie jemnej buničiny

Jemná buničina použitá v absorpčnom hygienickom produkte musí byť bielená bez použitia elementárneho chlóru (ECF) alebo úplne bez použitia chlóru (TCF).

Plynný chlór sa nesmie používať ako bieliace činidlo.

AC 1.1. Absorbujeme organicky viazané halogény (AOX)

Poznámka: Toto kritérium sa vzťahuje na buničinu bielenú bez použitia elementárneho chlóru (ECF). Túto požiadavku automaticky spĺňa buničina, ktorá je bielená úplne bez použitia chlóru (TCF).

X bodov sa udelí, ak bielenie buničiny pomocou ECF pre každú buničinu použitú vo výrobku preukázateľne spĺňa maximálnu hodnotu emisií AOX v súlade s kritériom 1.2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

AC 1.2. Chemická spotreba kyslíka (COD), emisie síry (S), NO_x a fosforu

X bodov sa udelí, ak sa preukáže, že proces výroby jemnej buničiny spĺňa maximálne limity emisií COD, S, NO_x a fosforu do ovzdušia a vody v súlade s kritériom 1.3 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

AC 1.3. Emisie CO₂ z výroby jemnej buničiny

X bodov sa udelí, ak proces výroby jemnej buničiny preukázateľne spĺňa maximálnu hodnotu emisií CO₂ v súlade s kritériom 1.4 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

AC 1.4. Spotreba energie počas výroby jemnej buničiny

X bodov sa udelí, ak energia použitá pri procese výroby jemnej buničiny preukázateľne spĺňa maximálnu spotrebu energie (elektrina a palivo) v súlade s kritériom 1.5 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

Overovanie:

Absorpčné hygienické produkty, ktorým bola udelená environmentálna značka EÚ podľa prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809, sa budú považovať za výrobky, ktoré spĺňajú túto požiadavku.

Uchádzač prípadne vyhlási, že absorpčný hygienický produkt bol certifikovaný inou schémou označovania prevádzkovaným treťou stranou, ktorá potvrdzuje, že sú splnené rovnocenné požiadavky na udelenie environmentálnej značky EÚ ⁽¹⁾.

Ak absorpčný hygienický produkt nie je označený požadovanou značkou alebo rovnocennou značkou, musia sa predložiť iné rovnocenné dôkazné prostriedky.

⁽¹⁾ V prípade **TŠ 1.1** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že jemná buničina použitá pri výrobe absorpčného hygienického produktu, ktorý nie je označený environmentálnou značkou EÚ, spĺňa alebo prekračuje požiadavky uvedené v kritériu 1.1 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami patria: FSC, PEFC a Blue Angel DE-UZ 208 (v3, január 2021).

⁽¹⁾ V prípade **TŠ 1.2 a AC 1.1** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že jemná buničina použitá pri výrobe absorpčného hygienického produktu, ktorý nie je označený environmentálnou značkou EÚ, spĺňa alebo prekračuje požiadavky uvedené v kritériu 1.2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V prípade **TŠ 1.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné certifikačné schémy tretích strán patria severská environmentálna značka pre hygienické výrobky (v.6.9, jún 2016) a Blue Angel DE-UZ 208 (v.3, január 2021).

V prípade **AC 1.1** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) neexistujú žiadne značky, ktoré by boli vhodnými ekvivalentmi. Značka Blue Angel DE-UZ 208 (v.3, január 2021) by sa však mohla akceptovať ako vhodne rovnocenná schéma tretej strany pod podmienkou, že pri výrobe jemnej buničiny sa používa len jeden druh buničiny.

⁽¹⁾ V prípade **AC 1.2** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že emisie do vody a do ovzdušia pochádzajúce z výroby absorpčných hygienických produktov, ktoré nie sú označené environmentálnou značkou EÚ, spĺňajú alebo prekračujú požiadavky uvedené v kritériu 1.3 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809. Kontrola zhody musí zahŕňať proces výroby buničiny a jemnej buničiny, t. j. v prípade neintegrovanej výroby buničiny a papiera by sa overovanie malo osobitne týkať rozvlákňovacieho procesu a procesu výroby jemnej buničiny. V prípade integrovaného výrobného procesu postačuje kombinované overenie.

V prípade **AC 1.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocennú schému tretích strán patrí severská environmentálna značka pre hygienické výrobky (v.6.9, jún 2016), ale len ak sa vykladá spolu so severskou environmentálnou značkou pre výrobky z papiera – základný modul (v 3.0). Rovnecnosť značky Blue Angel DE-UZ 208 (v.3) by sa mala akceptovať na základe individuálnej analýzy.

⁽¹⁾ V prípade **AC 1.3** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že emisie CO₂ vznikajúce pri výrobe absorpčného hygienického produktu, ktorý nie je označený environmentálnou značkou EÚ, spĺňajú alebo prekračujú požiadavky uvedené v kritériu 1.4 prílohy I

k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809. Kontrola zhody musí zahŕňať proces výroby buničiny a papiera, t. j. v prípade neintegrovanej výroby buničiny a jemnej buničiny by sa overovanie malo osobitne týkať rozvlákňovacieho procesu a procesu výroby jemnej buničiny. V prípade integrovaného výrobného procesu postačuje kombinované overenie.

*V prípade **AC 1.3** neboli v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) identifikované žiadne vhodné rovnocenné značky.*

*⁽¹⁾ V prípade **AC 1.4** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že spotreba energie použitá pri výrobe absorpčného hygienického produktu, ktorý nie je označený environmentálnou značkou EÚ, spĺňa alebo prekračuje požiadavky uvedené v kritériu 1.5 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809. Kontrola zhody musí zahŕňať proces výroby buničiny a papiera, t. j. v prípade neintegrovanej výroby buničiny a papiera by sa overovanie malo osobitne týkať rozvlákňovacieho procesu a procesu výroby jemnej buničiny. V prípade integrovaného výrobného procesu postačuje kombinované overenie.*

*V prípade **AC 1.4** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi rovnocennú schému tretích strán patrí severská environmentálna značka pre hygienické výrobky (v.6.9, jún 2016), ale len v prípade, že súčet bodov za energiu a palivo nepresiahne 2,5 (v súlade s kritériom EUCEL 1.5). Rovnocennosť značky Blue Angel DE-UZ 208 (v.3) by sa mala akceptovať na základe individuálnej analýzy.*

OBLASŤ KRITÉRIÍ 2: UMELE CELULÓZOVÉ VLÁKNA

TŠ 2.1. Zdroje umelých celulózových vlákien

V prípade rozpustnej buničiny vyrobenej z drevnej suroviny

Všetka (100 %) rozpustná buničina použitá vo výrobku musí pochádzať z legálnych zdrojov a musí mať platné certifikáty spotrebiteľského reťazca vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je Forest Stewardship Council (FSC), Program na podporu systémov certifikácie lesov (Programme for the Endorsement of Forest Certification – PEFC), alebo inej rovnocennej schémy.

Minimálne 70 % drevnej suroviny použitej na výrobu rozpustnej buničiny musí mať platné certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je FSC, PEFC, alebo inej rovnocennej schémy.

Certifikačné orgány vydávajúce certifikáty o udržateľnom obhospodarovaní lesov a/alebo spotrebiteľského reťazca

musia byť akreditované alebo uznané v rámci predmetnej certifikačnej schémy.

V prípade rozpustnej buničiny vyrobenej z bavlnených výčeskov

Všetky bavlnené vlákna a ostatné prírodné celulózové vlákna zo semien musia spĺňať požiadavky technickej špecifikácie TŠ 3.1.

TŠ 2.2. Bielenie umelých celulózových vlákien

Buničina použitá na výrobu vlákna z umelej celulózy v absorpčnom hygienickom produkte musí byť bielená bez použitia elementárneho chlóru (ECF) alebo úplne bez použitia chlóru (TCF).

Plynný chlór sa nesmie používať ako bieliace činidlo.

AC 2.1. Organické halogény

Poznámka: Toto kritérium sa vzťahuje iba na buničinu bielenú bez použitia elementárneho chlóru (ECF). Túto požiadavku automaticky spĺňa buničina, ktorá je bielená úplne bez použitia chlóru (TCF).

1) X bodov sa udelí, ak bielenie buničiny pomocou ECF pre každú buničinu použitú na výrobu umelých celulózových vlákien preukázateľne spĺňa maximálnu hodnotu emisií pre absorbovateľné organicky viazané halogény (AOX) v súlade s kritériom 2.2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

2) X bodov sa udelí, ak bielenie buničiny pomocou ECF pre každú buničinu použitú na výrobu umelých celulózových vlákien preukázateľne spĺňa prahové hodnoty pre obsah organicky viazaného chlóru (OCI) v súlade s kritériom 2.2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

AC 2.2. Výroba umelých celulózových vlákien

1) X bodov sa udelí, ak sa v procese výroby umelých celulózových vlákien preukáže, že viac ako 50 % rozpustnej buničiny použitej v procese sa získalo zo závodov na výrobu rozpustnej buničiny, ktoré zhodnocujú svoje výluhy z procesov buď pri výrobe elektriny a/alebo pary v mieste výroby, alebo pri výrobe chemických vedľajších produktov, ako sa uvádza v kritériu 2.3 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

2) X bodov sa udelí, ak proces výroby viskózy a modalu preukázateľne spĺňa maximálnu hodnotu emisií v súlade s kritériom 2.3 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

Overovanie:

Absorpčné hygienické produkty, ktorým bola udelená environmentálna značka EÚ podľa prílohy I k rozhodnutiu

Komisie (EÚ) 2023/1809, sa budú považovať za výrobky, ktoré spĺňajú túto požiadavku.

Uchádzač prípadne vyhlási, že absorpčný hygienický produkt bol certifikovaný inou schémou označovania prevádzkovaným treťou stranou, ktorá potvrdzuje, že sú splnené rovnocenné požiadavky na udelenie environmentálnej značky EÚ ⁽¹⁾.

Ak absorpčný hygienický produkt nie je označený požadovanou značkou alebo rovnocennou značkou, musia sa predložiť iné rovnocenné dôkazné prostriedky.

⁽¹⁾ V prípade **TŠ 2.1** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že rozpustná buničina použitá pri výrobe absorpčných hygienických produktov, ktoré nie sú označené environmentálnou značkou EÚ, spĺňa alebo prekračuje požiadavky uvedené v kritériu 2.1 pre drevné suroviny a kritériu 3.1 pre bavlnené výčesky v súlade s prílohou I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V prípade **TŠ 2.1** na získavanie drevnej suroviny na výrobu rozpustnej buničiny v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami patria FSC a PEFC.

⁽¹⁾ V prípade **TŠ 2.2 a AC 2.1** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že rozpustná buničina použitá pri výrobe absorpčného hygienického produktu, ktorý nie je označený environmentálnou značkou EÚ, spĺňa alebo prekračuje požiadavky uvedené v kritériu 2.2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V prípade **TŠ 2.1** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné certifikačné schémy tretích strán patria severská environmentálna značka pre hygienické výrobky (v.6.9, jún 2016).

V prípade **AC 2.1.1** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) neexistovali žiadne značky, ktoré by boli vhodnými ekvivalentmi.

V prípade **AC 2.1.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné certifikačné schémy tretích strán patria severská environmentálna značka pre hygienické výrobky (v.6.9, jún 2016).

⁽¹⁾ V prípade **AC 2.2** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že vlákna z umelej celulózy použité pri výrobe absorpčných hygienických produktov, ktoré nie sú označené environmentálnou značkou EÚ, spĺňajú alebo prekračujú požiadavky uvedené v kritériu 2.3 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V prípade **AC 2.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) neexistovali žiadne značky, ktoré by boli vhodnými ekvivalentmi.

OBLASŤ KRITÉRIÍ 3: BAVLNA A INÉ PRÍRODNÉ CELULÓZOVÉ VLÁKNA ZO SEMIEN

TŠ 3.1. Zdroje bavlny a iných prírodných celulózových vlákien zo semien

Všetka bavlna a iné prírodné celulózové vlákna zo semien sa sledujú a pestujú v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 834/2007⁸ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848⁹, v Národnom programe ekologickej poľnohospodárskej výroby Spojených štátov (US National Organic Programme – NOP¹⁰) alebo v súlade s rovnocennými právnymi povinnosťami, ktoré stanovili obchodní partneri Európskej únie.

Obsah ekologicky pestovanej bavlny môže zahŕňať ekologicky pestovanú bavlnu aj prechodnú ekologicky pestovanú bavlnu.

TŠ 3.2. Bielenie bavlny a iných prírodných celulózových vlákien zo semien

Bavlna a iné prírodné celulózové vlákna zo semien použité vo výrobku sa bielia technikami úplne bez použitia chlóru (TCF) v súlade s kritériom 3.2. prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

Overovanie:

Absorpčný hygienický produkt, ktorému bola udelená environmentálna značka EÚ podľa prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809, sa bude považovať za výrobok, ktorý spĺňa túto požiadavku.

Uchádzač prípadne vyhlási, že absorpčný hygienický produkt bol certifikovaný inou schémou označovania prevádzkovaným treťou stranou, ktorá potvrdzuje, že sú splnené rovnocenné požiadavky na udelenie environmentálnej značky EÚ ⁽¹⁾.

Ak absorpčný hygienický produkt nie je označený požadovanou značkou alebo rovnocennou značkou, musia sa predložiť iné rovnocenné dôkazné prostriedky.

⁽¹⁾ V prípade **TŠ 3.1 a TŠ 3.2** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že bavlna a iné prírodné celulózové vlákna zo semien použité pri výrobe absorpčných hygienických produktov, ktoré nie sú označené environmentálnou značkou EÚ, spĺňajú alebo prekračujú TŠ 3.1 – požiadavky uvedené v kritériu 3.1.

- 8 Pozri: [Nariadenie Rady \(ES\) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie \(EHS\) č. 2092/91 \(Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1\).](#)
- 9 Pozri: [Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady \(ES\) č. 834/2007 \(Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1\).](#)
- 10 Národný program ekologickej poľnohospodárskej výroby, predpis Poľnohospodárskej marketingovej služby z 21. decembra 2000, 65 FR 80547.

a TŠ 3.2 – požiadavky uvedené v kritériu 3.2 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V prípade **TŠ 3.1** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami patria: severská environmentálna značka (v.6.9, jún 2016) a Blue Angel DE-UZ 208 (v.3, január 2021).

V prípade **TŠ 3.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné certifikačné schémy tretích strán patria Blue Angel DE-UZ 208 (v.3, január 2021).

OBLASŤ KRITÉRIÍ 4: VÝROBNÝ PROCES

TŠ 4.1. Materiálová efektívnosť pri výrobe konečného produktu

V prevádzke finalizácie nesmie odpad, ktorý vzniká počas výroby a obalu absorpčných hygienických produktov a ktorý sa odosiela na skládku alebo do spaľovne bez energetického zhodnocovania, prekročiť:

a) 8 hm. % konečných produktov v prípade tampónov;

b) 4 hm. % konečných produktov v prípade všetkých ostatných produktov.

Overovanie:

Absorpčný hygienický produkt, ktorému bola udelená environmentálna značka EÚ podľa prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809, sa bude považovať za výrobok, ktorý spĺňa túto požiadavku.

Uchádzač prípadne vyhlási, že absorpčný hygienický produkt bol certifikovaný inou schémou označovania prevádzkovanou treťou stranou, ktorá potvrdzuje, že sú splnené rovnocenné požiadavky na udelenie environmentálnej značky EÚ ⁽¹⁾.

Ak absorpčný hygienický produkt nie je označený požadovanou značkou alebo rovnocennou značkou, musia sa predložiť iné rovnocenné dôkazné prostriedky.

⁽¹⁾ V prípade **TŠ 4.1** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že materiálová efektívnosť pri výrobe absorpčných hygienických produktov, ktoré nie sú označené environmentálnou značkou EÚ, spĺňa alebo prekračuje požiadavky uvedené v kritériu 6 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V prípade **TŠ 4.1** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) neboli zistené žiadne vhodné rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami.

OBLASŤ KRITÉRIÍ 5: OBALY

TŠ 5.1. Lepenka a/alebo papier používané v obaloch

Spotrebiteľské obaly vyrobené z lepenky a/alebo papiera musia obsahovať minimálne 40 % recyklovaného materiálu.

Skupinové obaly vyrobené z lepenky a/alebo papiera musia obsahovať minimálne 80 % recyklovaného materiálu.

Ostávajúci podiel lepenky a/alebo papiera (100 % mínus percentuálny podiel recyklovaného obsahu) použitý na výrobu spotrebiteľského a skupinového obalu musí mať platné certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je napríklad FSC, PEFC alebo inej rovnocennej schémy.

AC 5.1. Plasty používané v obaloch

X bodov sa udelí, ak plastový materiál použitý pri spotrebiteľských obaloch preukázateľne spĺňa minimálny obsah recyklovaného materiálu v súlade s kritériom 8 písm. b) prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

TŠ 5.2. Nepoužívanie kompozitného materiálu v obaloch

Používaniu skupinových obalov sa treba vyhnúť alebo sa tieto musia vyrábať len z lepenky a/alebo papiera.

Obaly (spotrebiteľské a skupinové) nesmú byť vyrobené z kompozitných materiálov, ako sú zmiešané plasty alebo papier potiahnutý plastmi alebo pokovaný.

AC 5.2. Recyklovateľnosť

X bodov sa udelí, ak spotrebiteľský a skupinový obal preukázateľne spĺňa požiadavku na recyklovateľnosť v súlade s kritériom 8 písm. c) prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

TŠ 5.3. Informácie o recyklovanom obsahu a recyklovateľnosti na obaloch produktov

Na spotrebiteľských obaloch sa musí uviesť recyklovaný obsah a recyklovateľnosť spotrebiteľských a skupinových obalov.

Overovanie:

Absorpčný hygienický produkt, ktorému bola udelená environmentálna značka EÚ podľa prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809, sa bude považovať za výrobok spĺňajúci túto požiadavku.

Uchádzač prípadne vyhlási, že absorpčný hygienický produkt bol certifikovaný inou schémou označovania prevádzkovanou treťou stranou, ktorá potvrdzuje, že sú splnené rovnocenné požiadavky na udelenie environmentálnej značky EÚ ⁽¹⁾.

Ak absorpčný hygienický produkt nie je označený požadovanou značkou alebo rovnocennou značkou, musia sa predložiť iné rovnocenné dôkazné prostriedky.

⁽¹⁾ V prípade **TŠ 5.1 a 5.2** a v prípade **AC 5.1, 5.2 a 5.3** rovnocennosť znamená kontrolu zhody a preukázanie, že obal použitý pri výrobe absorpčných hygienických produktov, ktorý nie je označený environmentálnou značkou EÚ, spĺňa alebo prekračuje požiadavky uvedené v kritériu 8 prílohy I k rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2023/1809.

V prípade **TŠ 5.1** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami patria FSC a PEFC.

V prípade **TŠ 5.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) medzi vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami patria Blue Angel DE-UZ 208 (v.3, január 2021).

V prípade **TŠ 5.3** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) neboli zistené žiadne vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami.

V prípade **AC 5.1** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) neboli zistené žiadne vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami.

V prípade **AC 5.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) pri spotrebiteľských obaloch medzi vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami patrí Blue Angel DE-UZ 208 (v.3, január 2021).

V prípade **AC 5.2** v čase prípravy tohto dokumentu (k septembru 2024) neboli zistené žiadne vhodne rovnocenné schémy prevádzkované tretími stranami.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Cieľom tejto praktickej príručky je nielen poskytnúť usmernenia pre používanie kritérií environmentálnej značky EÚ orgánom zadávajúcim verejné zákazky prostredníctvom odporúčania hotových ekologických kritérií, ale v prvom rade aj prepojenie na podrobnejšiu, trhovo a vedecky podloženú podporu pri výbere týchto kritérií. Viac informácií o výskume, ktorý je základom tejto praktickej príručky, nájdete v [podkladovej správe JRC](#) [1], ako aj vo výskumných správach podporujúcich vývoj kritérií environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty, ako napríklad: [Predbežná správa](#) [2]

a [Záverečná technická správa](#) [3]. Ďalšie informácie o kritériách environmentálnej značky EÚ pre túto skupinu výrobkov nájdete na príslušnom webovom sídle [GR pre životné prostredie](#).

REFERENČNÉ DOKUMENTY

[1] Kowalska, M.A., Pérez-Camacho, M.N., Faraca, G., Wolf, O., *Background report to the guide for the use of the EU Ecolabel criteria in the green public procurement of absorbent hygiene products* (Podkladová správa k príručke o používaní kritérií environmentálnej značky EÚ v zelenom verejnom obstarávaní absorpčných hygienických produktov), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2024, doi:10.2760/293234, JRC138563.

[2] Pérez-Camacho, M. N., Faraca, G., Pérez Arribas, Z., Kowalska, M. A., Wolf, O., Sinkko, T., Tosches D., *Revision of EU Ecolabel criteria for Absorbent Hygiene Products and Reusable Menstrual Cups (previously Absorbent Hygiene Products)* [Revízia kritérií environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty a opakovane použiteľné menštruačné kalíšky (predtým absorpčné hygienické produkty)], predbežná správa, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2023, doi:10.2760/467041, JRC134703.

[3] Faraca, G., Pérez-Camacho, M.N., Lag Brotons, A., Perez Arribas, Z., Kowalska, M.A. and Wolf, O., *Revision of EU Ecolabel criteria for Absorbent Hygiene Products and Reusable Menstrual Cups (previously Absorbent Hygiene Products)* [Revízia kritérií environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty a opakovane použiteľné menštruačné kalíšky (predtým absorpčné hygienické produkty)], Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2023, doi:10.2760/209936, JRC134197.

[4] Európska komisia, 2023. Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1809 zo 14. septembra 2023, ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty a opakovane použiteľné menštruačné kalíšky (Ú. v. EÚ L 234, 22.9.2023, s. 142).

[5] Blue Angel DE-UZ 208. Plienky, dámske hygienické a výrobky na inkontinenciu šetrné k životnému prostrediu (absorpčné hygienické produkty, AHP) – základné kritériá na vyhodnotenie ponúk, január 2021, verzia 3, dostupné na stránke: <https://www.blauer-engel.de/en/productworld/nappies-feminine-hygiene-and-incontinence-products>.

[6] Severská environmentálna značka pre hygienické výrobky, verzia 6.10. 14. júna 2016 – 31. októbra 2026, dostupné na stránke: <https://api.svanemaerket.dk/api/docs/CriteriaDocumentFiles/7444>.

VYHLÁSENIE O ODMIETNUTÍ ZODPOVEDNOSTI ALEBO INÉ ZÁVEREČNÉ ÚDAJE

Vo všeobecnosti možno tieto kritériá skopírovať do výziev na predkladanie ponúk, pokiaľ je predmet zákazky relevantný. Je potrebné dbať na to, aby sa týmito kritériami v konečnom dôsledku nediskriminovali iné produkty. Aby sa tomu predišlo, predmet zákazky by mal byť jasne vymedzený ako absorpčný hygienický produkt.

Súlad s kritériami odporúčanými v tomto dokumente sa môže zabezpečiť príslušnými absorpčnými hygienickými produktmi, ktoré sú označené environmentálnou značkou EÚ. V niektorých prípadoch sa za dôkaz súladu môžu považovať aj iné značky, ale to sa môže časom zmeniť, pretože kritériá pre iné environmentálne značky sa aktualizujú. Vo všetkých prípadoch je potrebné počítať s rovnocennými dôkaznými prostriedkami pre produkty bez označenia.

Verejní obstarávatelia môžu vyžadovať už uvedené a odporúčané environmentálne značky ako dôkazné prostriedky, že práce, služby alebo dodávky sú v súlade s navrhovaným znením kritérií GPP EÚ. Podľa článku 43 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES môžu obstarávatelia naďalej slobodne posudzovať a/alebo používať akékoľvek iné environmentálne značky ako dôkazné prostriedky.

AUTORSKÉ PRÁVA

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2025

© Európska únia, 2025, okrem obrázkov na titulnej strane, ktorými sú: zdroj:

© stock.adobe.com a ©Freepik a časti obrázkov v ilustrácii 1, zdroj:

© Flaticon.com.

KONTAKTNÉ ÚDAJE

JRC-B5-ABSORBENT-HYGIENE-PRODUCTS@ec.europa.eu

JRC138564



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie

PDF ISBN 978-92-68-22461-8

doi:10.2760/7020454

KJ-01-24-020-SK-N